

## 习近平在捷克媒体发表署名文章

## 奏响中捷关系的时代强音

新华社北京3月26日电 3月26日，在对捷克共和国进行国事访问前夕，国家主席习近平在捷克《权利报》发表题为《奏响中捷关系的时代强音》的署名文章。文章如下：

## 奏响中捷关系的时代强音

中华人民共和国主席 习近平

应泽曼总统邀请，我将对捷克共和国进行国事访问。这是我担任中国国家主席后首次访问捷克。我期待同泽曼总统和捷克其他领导人就新形势下提高中捷关系发展水平以及重大国际和地区问题深入交换意见。

捷克人杰地灵，山川秀美，人文历史底蕴深厚。上世纪90年代，我曾经到访捷克，勤劳智慧的捷克人民、蓬勃开展的捷克经济社会发展、伏尔塔瓦河孕育的波西米亚文明都给我留下了深刻印象。

捷克是最早承认并同新中国建交的国家之一。建交67年来，中捷两国和两国人民传统友谊不断加深。上世纪50年代，捷克著名画家斯克莱纳尔到访中国，同吴作人、齐白石等中国美术大师结下友好情谊。斯克莱纳尔回到捷克后创作了许多《美猴王》画作，被称作孙悟空的第七十三种变化。《鼯鼠的故事》是最早进入中国的动画片。小鼯鼠憨态可掬、善良勇敢的卡通形象深受中国广大少年儿童喜爱。音乐大师斯美塔那创作的交响诗套曲《我的祖国》和文学家哈谢克的著作《好兵帅克》在中国广为人知。

近年来，中捷关系发展驶入快车道。两年内，我同泽曼总统4度会面，就加强两国高层交往、深化战略互信、提升各领域交流合作水平达成广泛共识。2015年年底，双方签署关于共同推进“一带一路”建设的政府间谅解备忘录，为两国各领域交流合作开辟了更加广阔的空间。

中国连续多年是捷克在欧盟外第一大贸易伙伴，捷克是中国在中东欧地区第二大贸易伙伴。2015年，中捷双边贸易额达到110亿美元。中捷核能、金融、航空、科技、农业等领域合作日新月异，合作水平和规模不断提升。两国多家企业到对方国家投资兴业，业务发展迅速。

中捷人文交流活力迸发。捷克已经成为中国游客憧

憬和向往的旅游目的地。2015年，来捷克旅游的中国游客总数突破30万人次，创历史新高。旅游合作已经成为中捷交流合作的一张亮丽“名片”。中东欧首家中医中心在捷克落户。中捷影视合作方兴未艾。中国将举办2022年冬奥会，为双方加强体育交流提供了良好机遇。

这次访问也是我担任国家主席后第一次访问中东欧国家。中国同中东欧国家有着源远流长的深厚友谊。得益于双方的强烈政治意愿和良好的民意基础，中国—中东欧国家合作（“16+1合作”）应运而生，方兴未艾。4年来，中国同中东欧国家一道，本着相互尊重、互利共赢、包容开放的原则，建机制、搭平台、促合作，共同推动“16+1合作”逐渐步入成熟期和早期收获期。中国同中东欧国家开展共建“一带一路”合作以及中欧不断加强战略对接，为“16+1合作”汇聚了更为蓬勃的动力，开辟了更为广阔的空间。

欧盟是中国的全面战略伙伴。2014年3月，我访问欧盟总部期间，同欧方领导人一道决定打造中欧和平、增长、改革、文明四大伙伴关系，为新时期中欧关系指明了战略方向。2015年中欧建交40周年之际，双方决定推进“一带一路”倡议同欧洲投资计划等发展战略对接，组建中欧共同投资基金、互联互通平台等，进一步确立了中欧务实合作的新框架。中欧关系正处于历史发展最好时期，面临前所未有的历史机遇。

当前，中欧双方都在推进结构性改革，激发经济社会发展活力。中国人民正在为全面建成小康社会、实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦不懈努力。不久前颁布实施的中国国民经济和社会发展第十三个五年规划纲要，贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，致力于稳增长、转方式、调结构，努力在未来5年保持经济中高速增长。欧盟正致力于保持经济复苏势头，大力提升欧盟经济发展竞争力。在此背景下，中欧双方发展战略契合度高、合作潜力巨大、前景广阔。中国愿同欧盟一道，发扬同舟共济、合作共赢的精神，共同为世界经济贡献力量。

中国—中东欧国家合作和中欧关系的发展需要依靠双边关系的有力支撑。当前，中捷两国面临着双边关系发展的重要历史机遇。我期待通过这次访问，同捷克领

导人一道，提高双边关系水平，推动“16+1合作”以及中欧关系不断向前发展。

——加强政治互信，指明发展方向。“求木之长者，必固其根本。”中捷双方应该适时提高双边关系定位，坚持从战略高度和长远角度看待双边关系，本着互相尊重、平等相待的原则，坚定支持对方的核心利益和重大关切，确保中捷关系长期健康稳定发展，牢牢把握两国关系发展的大方向。

——加强战略对接，释放合作潜力。中捷双方应该以签署共同推进“一带一路”建设政府间谅解备忘录为重要契机，加强各自发展战略和愿景的对接，进一步梳理和筹备重大合作项目，争取早期收获。

——加强经贸合作，惠及两国人民。经过30多年的改革开放，中国在资金、技术、装备方面已经形成较大优势，特别是在铁路、核电建设等领域优势明显。捷克位于欧洲心脏地带，地理位置优越，工业基础雄厚，在机械加工、汽车制造、航空等领域具有独特优势。中方愿同捷方一道，以制造业为基础推进产能合作，带动金融、通信、智能工业、纳米、环保等各领域务实合作，让两国人民分享更多互利合作成果。

——加强人文交流，赋予时代内涵。中捷两国人民素来互相欣赏对方的文明、文化，近年来更是不断掀起交流高潮。我们要继续扩大文化、教育、影视、旅游、卫生等领域人文交流，鼓励青年和学生交往，让两国人民的传统友谊世代相传、历久弥新。

——加强区域合作，用好广阔平台。捷克一直积极支持和参与中国—中东欧国家合作，在卫生、地方合作等方面一直走在中东欧国家前列，在“16+1合作”中发挥了积极作用。我们愿同包括捷克在内的中东欧国家一道，为做大做强“16+1合作”共同努力。

——加强中欧合作，共建美好未来。中欧双方应当顺应和平、发展、合作、共赢的时代潮流，不断深化各自发展战略对接，加强在国际舞台上的沟通和协调，携手努力，推动中欧全面战略伙伴关系不断迈上新台阶。

让我们齐心协力，奏响中捷关系时代强音，共同创造中国—中东欧国家合作以及中欧关系更加美好的明天。



“长安号”抵达“西安港”

3月26日，装载着2000吨哈萨克斯坦油脂的首趟“长安号”国际货运回程班列，缓缓驶入“西安港”，标志着哈萨克斯坦首次向中国内陆出口的大宗商品顺利完成运输旅程。唐振江摄（新华社发）

## 纪念西藏百万农奴解放 高清纪录片《废奴》播出

据新华社北京3月27日电（记者孙铁翔）2016年是西藏废奴的第57个年头，也是第8个西藏百万农奴解放纪念日。为纪念这一重要时刻，中央新闻纪录电影制片厂（集团）制作完成两集高清纪录片《废奴》，并于25日、26日在中央电视台国际频道播出。

《废奴》着力于表现“西藏百万农奴解放”这一20世纪人类发展史上的伟大篇章，通过描述西藏农奴制的由来、农奴制的黑暗与残酷，讲述西藏废奴运动对于西藏和藏族同胞以及世界人权事业发展的重要性，同时展现新西藏的发展进步。本片借助1959年中国西藏地区废奴的影像资料，采访拍摄西藏废奴的亲历者、见证者和中外学者等，通过不同角度的讲述，还原真实历史，梳理废除封建农奴制的必要性、思考废奴对于人性解放和尊重人权的重要意义。

该片还将于28日20时在中央电视台综合频道重播。

## 150名省部级干部在京植树

本报北京3月27日电（记者严冰）3月26日上午，来自中共中央直属机关，中央国家机关各部委、单位和北京市的150名省部级领导干部，在北京通州区台湖镇文化旅游区绿化地块参加义务植树活动，为首都再添新绿。

由全国绿化委员会、中共中央直属机关绿化委员会、中央国家机关绿化委员会、首都绿化委员会联合举办的共和国部长义务植树活动，自2002年开展以来，今年已经是第15次。

## 布鲁塞尔机场滞留中国旅客离境

据新华社布鲁塞尔3月27日电（记者吴昌荣）记者27日从中国驻比利时大使馆获悉，因布鲁塞尔机场爆炸袭击事件滞留的56名中国公民在使馆协助下，已全部安全离开，前往各自旅行目的地。

当地时间27日凌晨3点半，中国驻比利时大使馆曲星、公使衔参赞张立军来到布鲁塞尔中国旅客安置酒店，为滞留在此的最后36名中国公民送行。这批中国公民随后乘坐大巴赴法兰克福机场转机前往不同的目的地。当天晚些时候，另外2名中国公民前往西班牙。

22日上午，比利时首都布鲁塞尔市郊的扎芬特姆机场和市内欧盟总部附近地铁站接连发生爆炸袭击。据当地警方最新消息，事件造成至少31人死亡、300人受伤。

## 《丝路新韵》在开罗上演

据新华社开罗3月27日电（记者王雪、刘洪德）旗袍、二胡、丹青、中国扇……作为2016中国埃及文化年活动的一部分，《丝路新韵》文艺演出26日晚在埃及首都开罗上演。《丝路新韵》由中国文化部主办，中国驻埃及大使馆、开罗中国文化中心协办，汇聚了来自中国各地的优秀表演艺术家，为现场中埃观众呈现了一场精彩的“中华文化秀”。

演出包括“丝绸之路与丝路之绸”展、“中华霓裳”丝绸服饰秀以及乐器舞蹈表演三部分。精美的中国丝绸服饰、女子独舞《扇舞丹青》为观众展现了独特的中华文化底蕴；融合中国与阿拉伯风情的舞蹈《金色汤瓶》、二胡齐奏《尼罗河畔的歌声》带有别样韵味；压轴节目——杂技《东方天鹅》将芭蕾与中国杂技的绝活展现得美轮美奂。

## 我国科学家发现 石墨烯有助于肿瘤早期诊断

据新华社重庆3月27日电（记者赵宇飞）近日，重庆西南医院综合实验研究中心专家首次发现石墨烯有助于肿瘤早期诊断，相关研究成果日前发表于国际权威期刊《分析化学》，这对于各类肿瘤的早期诊断、治疗具有重要意义。

研究团队成员邱晓沛说，核酸分子生物标志物cmo-croRNA在机体出现异常情况时，其含量也会随之改变，经反复试验，团队发现在血清、尿液以及唾液中存在cmo-croRNA。通过对捕捉到的cmo-croRNA进行综合性分析，即可得出机体是否出现癌变，以及是哪种癌症，对于各类肿瘤的早期诊断、治疗具有重要意义。

## 苏州虎丘艺术花会开幕



3月26日，以“花俏江南，寻梦虎丘”为主题的2016年虎丘艺术花会在苏州市虎丘山风景区开幕，展出郁金香、洋水仙、杜鹃、牡丹、一品红、红掌等60多个品种、约10万盆（株）鲜花，花会将持续至5月8日。图为游人在苏州虎丘艺术花会上观看歌舞表演“荷塘月色”。

杭兴微摄（新华社发）



## 大美西藏生态好

雪域高原的三月，万物复苏。大美西藏山河竞秀，草木欣荣，风光无限……近年来，中央和西藏自治区集中力量保护高原生态，碧水蓝天下，国家生态安全屏障正在崛起。

## 林进沙退 碧水青山扮靓高原

当春风吹绿柳梢，雅鲁藏布江畔生机盎然。位于江北的西藏日喀则市南木林县艾玛岗生态综合示范区里一片繁忙，近百名藏族群众正忙着挖坑、整地、打井、修水池。

受自然条件影响，日喀则河谷地带常年饱受风沙侵袭。“现场总指挥”、南木林县林业局局长次仁顿珠告诉记者，两年来，当地农牧民群众已在自家门口造林1.8万亩，今年还将完成8300亩种树任务。艾玛岗生态综合示范区建设，只是西藏“两江四河”造林绿化工程的一个缩影。近年来，西藏以“两江四河”（雅鲁藏布江、怒江、拉萨河、年楚河、狮泉河、尼洋河）流域造林绿化工程为重点，实施退耕还林、防沙治沙等林业重点工程，绿色渐渐化为高原主色调。

如今，雅江流域成功告别“举目远望一片沙，大风一起不见家”的历史；其中山南段每年风沙危害防治费用减少了80%，人工林蓄积量每年每亩以0.35立方米的速度增加，贡嘎机场每年灾害天气由60多天减少到20多天……

第八次全国森林资源清查结果显示，西藏森林面积、森林蓄积、重点公益林面积等指标居全国第一。

## 守护生态 营造野生动物天堂

3月的羌塘国家级自然保护区平静如常，10万余只雌性藏羚羊成群结队，悠然踱步。几公里外，野保员和森林公安人员

正拿着望远镜，观察藏羚羊周围的风吹草动。

“藏羚羊胆子小，见到人就会迅速跑开，但我每次骑着摩托车靠近时，它们不但不会惊慌，反而会停下来回头张望。”羌塘保护区玛依保护站年过半百的野保员次旺罗布说，眼下虽未到藏羚羊迁徙的季节，但野保部门已经开始加强管护、巡护，为护航5月的大迁徙做准备。

得益于人类的精心呵护，如今在雪域高原，除了藏羚羊，藏野驴、黄羊、野牦牛等珍稀野生动物随处可见，甚至连雪豹、金丝野牦牛也频频现身。

西藏养育了125种国家重点保护野生动物，占我国总数三成以上。各类野生动物在全区国土面积三成的自然保护区中得到良好保护。据统计，20年间，藏羚羊由4万只左右增加至现在的近20万只，正式摘掉“受威胁物种”帽子；藏野驴由3万匹增加至现在的8万多匹；滇金丝猴种群数量增长至约1000只……

## 绿色发展 永葆雪域高原纯净

每年冬春时节，全国一些城市都因雾霾而困扰，而位于“世界屋脊”的西藏却蓝天碧水依旧。社交媒体上，高原摄人心

魂的湛蓝和纯净，令无数人拍手点赞。

近年来，西藏自治区主席洛桑江村多次重申：“要把环境建设作为发展中的底线、生命线和高压线，保护好雪域高原的一草一木、山山水水，保护好‘世界上最后一方净土’，构建起国家生态安全屏障。”

据了解，目前西藏禁止开发和限制开发区域面积超过80万平方公里，约占全区国土面积的70%，约占全国国家禁止开发和限制开发区域面积的1/5。

高山、雪域、阳光、藏文化……西藏自然人文资源丰富，在发展旅游业时，以保护为主，坚持先规划、先环评、后开发，生态旅游、高端旅游、特色旅游蓬勃发展。在“西藏江南”林芝，鲁朗等堪比瑞士风光的小镇拔地而起，成为吸引中外游客的绝佳目的地，为农牧民增收、美丽西藏建设增添了后劲。

一系列环保举措的有效落实，确保了西藏生态环境仍保持原生状态。最新发布的中科院监测研究报告显示，青藏高原各类生态系统结构整体稳定，生态质量稳定向好，水、气、声、土壤、辐射及生态环境质量均保持良好。

（据新华社拉萨3月27日电 记者陈天湖 王军 许万虎）



左图：一群藏野驴在藏北无人区奔跑。

压题图：在日喀则境内的雅江流域，蓝天白云下，生态屏障建设初见成效。

新华社记者 陈天湖摄